

istruzioni per la manutenzione
maintenance instruction

	dopo macchiatura after staining
jeans (1000 cicli - empa) jeans (1000 ru bs -empa)	2
penna a sfera ball pen	1
rossetto rosso red lipstick	1
olio d'oliva oliv oil	3
vino rosso, caffè, te, cola, aranciata red wine, caffè, the, cola, orangie soda	2
ketchcup, salsa di pomodoro, cioccolata ketchcup, tomato souce, hot chocolate	1

smacchiatura su imbottitura fr fissa
non-removable covers

sapone di marsiglia (5 g/l) neutral soap (5 g/l)	etanolo ethyl alcohol (ethanol)	0,5 % SLES* in soluzione acquosa 0.5 % SLES* in aqueous solution
2 - 3	3	2
1	1 - 2	1
1	1 - 2	1 - 2
4	4	4
4	3 - 4	3 - 4
2	3	1 - 2

**smacchiatura su imbottitura
fr sfoderabile**
removable covers

lavaggio in lavatrice a 30° machine wash @ 30°C	lavaggio a secco (percloroetilene) dry clean (Per- chloroethylene - PCE)
4	4 - 5
3	1 - 2
1	2
4	4 - 5
4 - 5	3 - 4
4	3

SLES* sodio lauril etero solfato SLES* sodium lauryl ether sulfate

Imbottiti fissi

MACCHIA COLORATA:

es: penna a sfera, rossetto, vino rosso, ketchup, ecc.
Smacchiare tamponando con panno di cotone
bianco imbevuto di Alcool Etilico puro (incolore
da liquori).

MACCHIA UNTUOSA:

es: olio d'oliva, ecc. Smacchiare tamponando con
panno di cotone bianco imbevuto di una soluzione
di sapone di marsiglia (5 g/l).

Imbottiti sfoderabili

Pre-smacchiare tutti i tipi di macchie tamponando
con panno di cotone bianco imbevuto di Alcool
Etilico puro (incolore da liquori).

TIPI DI MACCHIE:

- Macchia solida - es: jeans, penna sferica
Lavare ad umido seguendo le indicazioni riportate
sull'etichettatura di manutenzione.
- Macchia solida - es: rossetto
Lavare a secco con Percloroetilene seguendo
le indicazioni riportate sull'etichettatura
di manutenzione.
- Macchia oleosa - es: olio d'oliva, ecc.
Lavare a secco con Percloroetilene seguendo
le indicazioni riportate sull'etichettatura
di manutenzione.
- Macchia liquida - es: vino rosso, ketchup, ecc.
Lavare ad umido seguendo le indicazioni riportate
sull'etichettatura di manutenzione

Non removable covers

DYE STAIN:

e.g. ballpoint pen, lipstick, red wine, ketchup, etc.
Remove stain by dabbing spot with a white cotton
cloth soaked in pure Ethyl Alcohol (colourless liquid
used in alcoholic beverages).

OIL-BASED STAIN:

e.g. olive oil, etc. Remove stain by dabbing spot
with a white cotton cloth soaked in a neutral soap
solution (5 g/l).

Removable covers

Pre-treat all types of stains by dabbing spot with
a white cotton cloth soaked in pure Ethyl Alcohol
(colourless liquid used in alcoholic beverages).

TYPE OF STAIN:

- Combination stain - e.g. denim, ballpoint pen
Wash, following care label instructions.
- Combination stain - e.g. lipstick
Dry clean with Perchloroethylene (PCE),
following care label instructions.
- Oil-based stain - e.g. olive oil
Dry clean with Perchloroethylene (PCE),
following care label instructions.
- Liquid stain - e.g. red wine, ketchup, etc.
Wash, following care label instructions.

Risultati di resistenza

alle macchie secondo norma
UNI EN 15973:2011
Gli indici di solidità al colore
sono assegnati mediante
valutazione con scala dei grigi
degli scarichi (EN 20105-A03)

Stain resistance according
to the norm UNI EN 15973:2011.
Color fastness index according
to grey scale for assessing
staining (EN 20105-A03)